

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Akt Nr. - atto n.
16758

Sitzung vom Seduta del
25.08.2026

Uhr - ore
14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fern- zu- gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco			
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Robert Seebacher

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Weissteiner Peter Karl, Pfunders - Genehmigung und Auszahlung der Entschädigung für Baunebenschäden im Zuge der Verlegung der Elektroleitung für das E-Werk Schalderm

Weissteiner Peter Karl, Fundres - Approvazione e liquidazione dell'indennità per risarcimento di danni collaterali nella fase di posa della linea elettrica per la centrale elettrica Schalderm

Betrifft: Weissteiner Peter Karl, Pfunders - Genehmigung und Auszahlung der Entschädigung für Baunebenschäden im Zuge der Verlegung der Elektroleitung für das E-Werk Schalderm

Oggetto: Weissteiner Peter Karl, Fundres - Approvazione e liquidazione dell'indennità per risarcimento di danni collaterali nella fase di posa della linea elettrica per la centrale elettrica Schalderm

Es wird vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung Arbeiten zur Verlegung der Elektroleitung für das E-Werk Schalderm durchgeführt hat;

Premesso che quest'amministrazione comunale ha effettuato dei lavori per la posa della linea elettrica destinata alla centrale elettrica Schalderm;

Festgestellt, dass bei der Ausführung der obgenannten Arbeiten Baunebenschäden entstanden sind;

Accertato che nella fase di esecuzione dei lavori succitati risultano dei danni collaterali;

Festgestellt, dass laut Vereinbarungen mit dem Grundeigentümer eine Entschädigung von insgesamt € 1.400,00 ausbezahlt wird;

Accertato che secondo l'accordo con il proprietario verrà pagato un'indennità di complessivamente € 1.400,00;

Gegenwärtig gehalten, dass es sich dabei um unvermeidbare Baunebenschäden handelt;

Tenuto presente che in concreto si tratta di danni collaterali inevitabili;

In Anbetracht der Notwendigkeit, für die Liquidierung dieser Spesen Sorge zu tragen;

Vista la necessità di provvedere alla liquidazione di queste spese;

Nach Einsichtnahme:

- das geltende Einheitliche Strategiedokument und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres
- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindesatzung;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- in das G.v.D. Nr. 36/2023 vom 31.03.2023 (Kodex über öffentliche Aufträge) i.g.F.;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6;

Nach kurzer Besprechung;

Visti:

- il corrente Documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;
- il vigente regolamento di contabilità;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”;
- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici) ss.mm.ii.;
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Dopo breve discussione;

la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (5 presenti e votanti)

b e s c h l i e ß t

der Gemeindevorstand einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (5 Anwesende und Abstimmende):

d e l i b e r a :

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen zugunsten folgender Person den Betrag von insgesamt € 1.400,00 als Entschädigung für unvermeidbare Baunebensschäden im Zuge der Verlegung der Elektroleitung für das E-Werk Schalderm zu genehmigen und zur Auszahlung zu bringen:

• an Herrn Weissteiner Peter Karl, Pfunders

1.400,00 €

• al signor Weissteiner Peter Karl, Fundres

2. Die Anlastung der Ausgabe erfolgt in folgenden Kapiteln, welche genügende Verfügbarkeit aufweisen:

1. Di approvare e liquidare per i motivi indicati nelle premesse l'importo di complessivamente € 1.400,00 a favore della seguente persona a titolo di indennizzo per i danni inevitabili nella fase di posa della linea elettrica destinata alla centrale elettrica Schalderm:

2. Di imputare la spesa nei seguenti capitoli, che presentano sufficiente disponibilità:

Kompetenzjahr Anno di competenza	Kostenstelle Centro di costo	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Betrag € Importo €	Verpflichtung Impegno	Jahr Anno
2026	170100	17011.03.20500 1	STROMVERSORGUNG - Versorgungen und Gebühren DISTR. ENERGIA - Utenze e canoni	1.400,00 €	880	2026

3. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, um die Liquidierung umgehend vornehmen zu können.

3. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, per poter provvedere il più presto possibile al pagamento.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär – Il Segretario

Robert Seebacher

Dr. Valentin Leitner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisanahme reduziert.	Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
--	--